

Marie Barrère
Barkoxe, Zuberoa (1866)

Aurkibidea

Biografia

1913. urtean Rudolf Trebitsch etnografo austriarrak jasotako grabaketa. Jornalaria zen eta 47 urte zituen grabaketa egin zitzaionean. Buenos Airesen (Argentina) jaio zen 1866. urtean. Euskalkia: zuberera.

- Diskoaren erreferentzia: 2.202

Zintak

BAR-004

- **Proiektua:** Rudolf Trebitsch-en euskal grabazioak (1913)
- **Elkarrizketatzailea(k):** Trebitsch, Rudolf
- **Data:** 1913-08-05
- **Iraupena:** 2 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Goiria Mendiola, Nerea
- **Emalea:** OAW

Pasarteak

1. "Agota" kanta zaharra

- **Erref:** BAR-004/001
- **Iraupena:** 0:01:44. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:01:44

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak » Bestelako kantak

Laburpena:

<p>"Agota" izena duen abestia kantatzen du. Agotak Euskal Herrian bizi diren giza taldeak dira eta ez ziren ongi onartuak euskaldunen artean. Legenardunak omen ziren haien arbasoak eta zenbait gorputz atal desitxuratuak zituzten. Maitemindurik dagoen neska bati buruzkoa da kanta hau, bere etxekoak ezkontza horren aurkakoak baitira.</p>

Transkripzioa

Agota

Argia azkorrian jinik ene ardiekilan
bethi beha entzün nahiz nunbaitik zure botza.
Ardiak nun ütztüzü erradazüt egia
nigarrez ikhusten deizüt zure begi ejerra.

Ene aitaren isilik jin nüzü zuregana
bihotza erdiatürik zihauri erraitera
khanbiatü deitadela ardien alhagia
sekülakotz defendatu zureki mintzatzia.

Gor niza ala entzün düt erran deitadazia
sekülakoz jin zirela adio erraitera
etziradia orhitzen gük hitzaman ginila
mündian bizi gүнeno algaren maithatzia.

Atzo norbait izan düzü ene aitametara
gük algar maite gүнila haien abertitzera
algarganik hürrinteraztez, fite ditzen lehia
eta eztitien jünta kasta agotarekila.

Agotak balia dila badizüt entzütia
ni ere hala nizala erran deitadazia
egündano ükhan banü dremenden leñhüria
enündüzün ausartüren begilat sogitera.

Jentetan den ejerrena humen düzü agota
bilho holli, larrü xuri eta begi ñabarra

nik ikhusi [artzañetan zü zira ejerrena
ejer izateko aments Agot izan behar da.

Soizü nuntik ezagützen den zoin den jente agota
lehen suaz egiten zaio hari beharrial
bata dizü txipiago eta aldiz bestia
biribil eta orotarik bilhoz ingüratia.

Hori hala balin bada haietarik etzira

ezi züre beharriak algar iduri dira
agot denak txipiago badü beharri bata
aitari erranen derot biak bardin tüzüla]

Barrère, Marie | ahotsak.eus Orr.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2025-11-20

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com